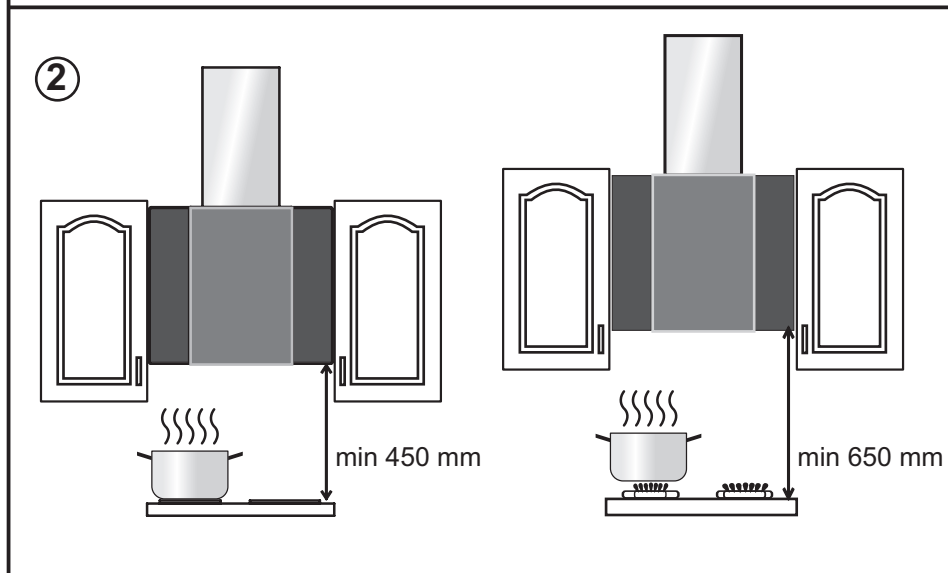
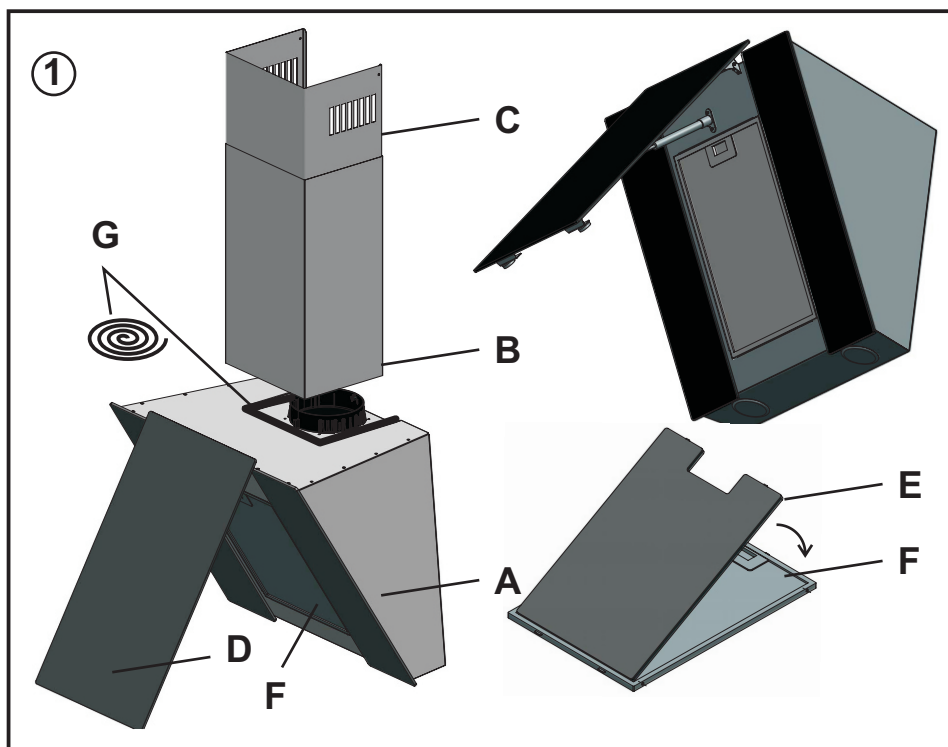
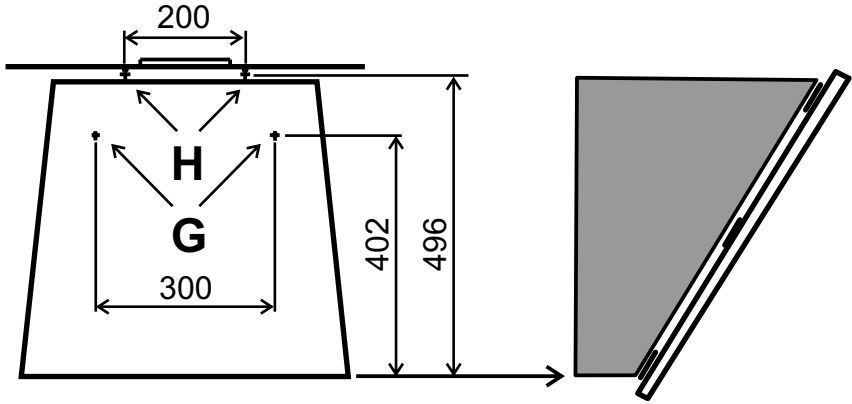


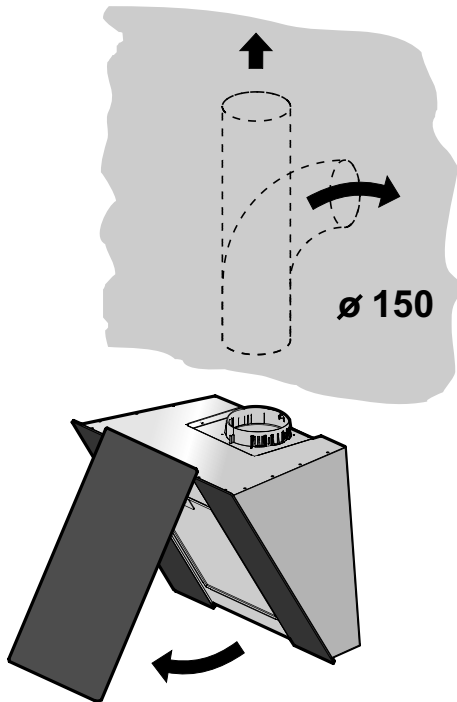


③

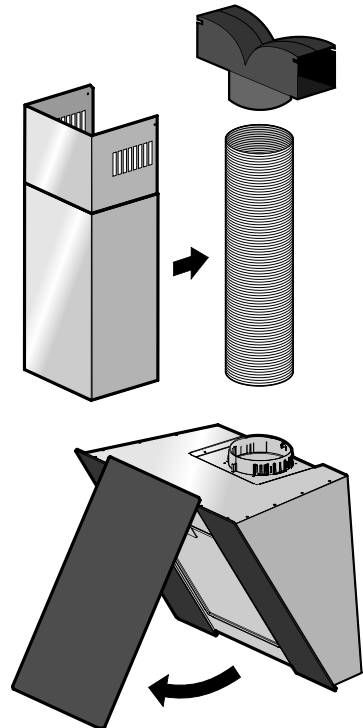


④

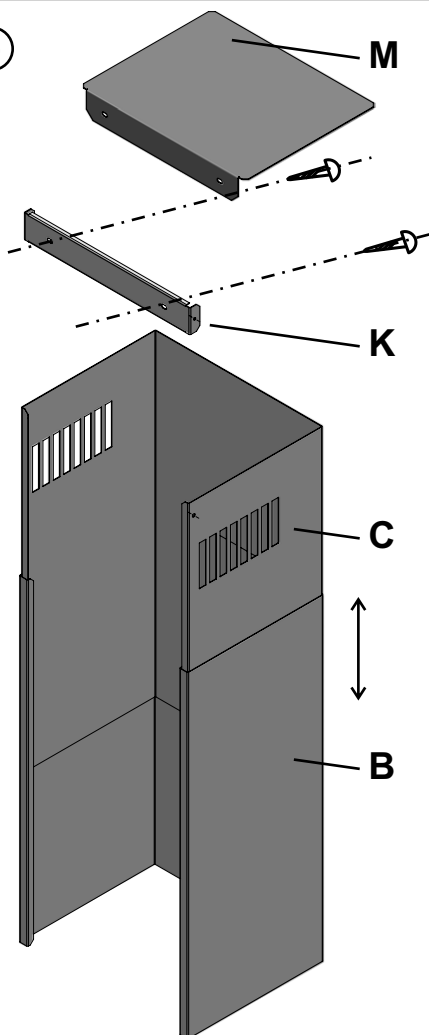
a



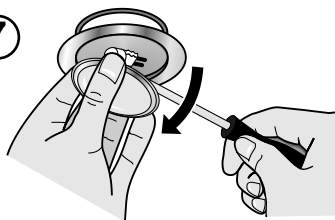
b



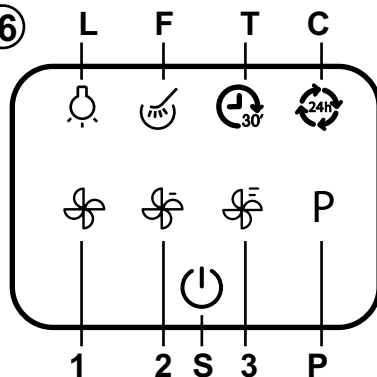
⑤



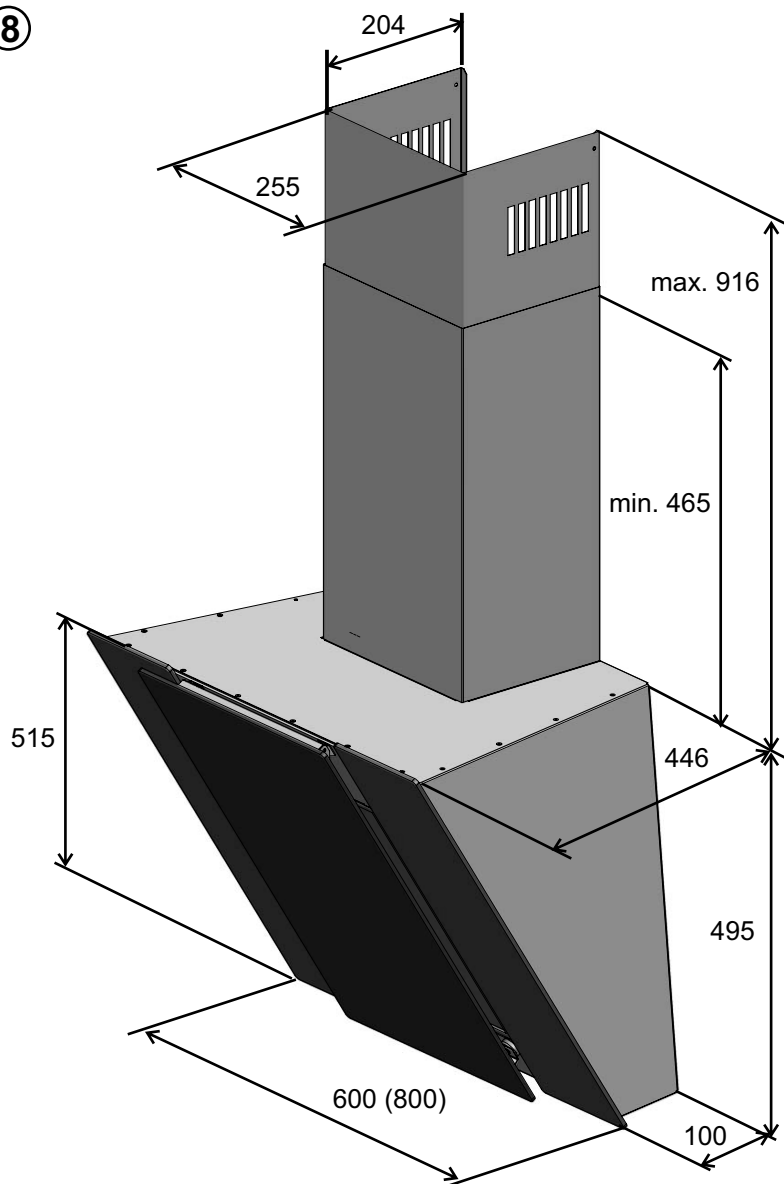
⑦



⑥



⑧



HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Kedves Vevő,
megvásárolta a páraelszívó új termékcsaládjának egyik termékét. Kívánságunk, hogy a gyártmány jól szolgáljon Önnek. Ezért tanácsoljuk Önnek, olvassa át ezt a használati utasítást, és a terméket a benne foglalt utasítások szerint kezelje.

FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS TANÁCSOK

- A páraelszívót nem lehet olyan csővezetékbe, kéménybe vezetni, amely elektromos energiától eltérő energiával meghajtott berendezések gőzeinek elszívására szolgál.
- A készülék elvezetése (a pára elvezetése az elevezető aknába) vagy egy szénzsűrű és egy recirkulációs készlet megvásárlása és beszerelése után bel-keringéses (keringés a szénzsűrűn keresztül) verzióban használható.
- Ha a páraelszívóval (elvezetési verzió) egyidejűleg ugyanazon helységben olyan más B – osztályú fogyasztó – hőforrás (pl. gáz-, olaj-, gázolaj-, szilárd fűtőanyagos) üzemel, mely az égési levegőt a helyszínről szívja, akkor számítani kell azzal, hogy az említett készülékek az égéskor bizonyos alányomást képeznek. Ezért ilyen esetekben elégséges levegő utánpótlást kell biztosítani (a külső környezetből).
- Az elszívó alatt ne dolgozzon nyílt lánggal (pl. flambírozás stb.)!
- A zsírszűrőn keletkezett, rántásból eredő nagyobb zsírirakódásokat rendszeresen el kell távolítani.
- A szűrők cseréjét a lentiekben említett eljárás szerint végezze.
- A készülék felnőtt személyek általi kezeléshez rendeltetett.
- A készülék általános háztartási üzemeltetésre készült.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyerekeket beleértve), melyek fizikai, érzéki vagy szellemi képtelensége vagy a tapasztalatok és tudás hiánya a készülék biztonságos használatát gátolja - kivétellel, ha olyan személy felügyelete alatt vannak vagy olyan személlyel voltak a készülék használatáról betanítva, aki a személyes biztonságukért felelős. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy a készülékkel ne játszhassanak.
- Főzőkészülékek használatakor a készülék hozzáférhető részei forrók lehetnek.
- Ez a páraelszívó Y-féle elektromos bekapcsolással van ellátva. A megkárosodott csatlakozó vezetékét csak a gyártó, ennek javítója vagy hasonlóan képzett személy cserélheti fel, így egy veszélyes helyzet kialakulását küszöböljük ki.
- A gyártó nem felel a hibás beszerelésből vagy hibás használatból keletkező károkért.

LEÍRÁS – 1-ES ÁBRA

- A – Páraelszívó
- B – A dekorációs kémény alsó része
- C – A dekorációs kémény felső része
- D – Felcsapó ajtócska
- E – Szénzsűrű (csak bel-keringéshez)
- F – Zsírszűrő
- M – Cover dekoratív kémény
- G – Pecsét

ELEKTROMOS BEKÖTÉS

- A készülék beszerelése előtt bizonyosodjon meg, hogy az elektromos hálózata feszültsége megegyezik a készülék belsejében elhelyezkedő típuscímkén található adatokkal.
- A készülék I. osztályú elektromos árammal okozott balesetek elleni védelmű dugaszolóval ellátott bevezetőkábelrel van felszerelve.
- A készüléket hatályos szabványoknak megfelelő dugaszolóaljzatba csatlakoztatja.

BESZERELÉS

Az elszívó és főzőlap közötti távolság nem lehet kevesebb mint:

- 450 mm az elektromos főzőlapok felett (2-es ábra)
- 650 mm a gázfűzők felett (2-es ábra)

VIGYÁZAT

- A mellékelt tiplik és csavarok a páraelszívó betonfalra vagy tömör téglából épített falra való rögzítéséhez használhatók. Más anyagból épített falnál megfelelő típusú és átmérőjű tipliket és csavarokat kell használni.
- Az elszívó rögzítését bízza szakemberekkel!
- A rögzítésnél és kezelésnél ne fogja az elszívót az üveg homlokfelületért!
- A beszerelés előtt távolítsa el az elszívóról és a zsírszűrőről a védőfóliát.
- A kéményrészek védőfóliáját csak a dekorációs kémény végleges beszerelése előtt távolítsa el!**

A PÁRAELSZÍVÓ BESZERELÉSE

- Emelje ki az elszívót a csomagolásból.
- A csomagolás része a beszerelő sablon is – 3-as ábra.
- Nyissa ki az elszívót és emelje ki a fém zsírszűrőt.
- Illesse a beszerelő sablont a falra (a sablon alsó pereme = az elszívó alsó pereme) a szükséges magasságba, jelölje ki a tiplik fúrásait.
- A „G” és „H” – val jelölt helyeken fúrja ki a tiplik fúrásait. A kifúrt lyukakba kopogja be a tipliket.
- A „G”-vel jelölt helyeken betett tiplikbe csavarja be a csavarokat és ezekre akassza rá az elszívót.
- Az elszívó helyzetét a „H”-val jelölt helyekre becsavart csavarokkal rögzítse.

FIGYELEM:

Az elszívót vízszintes helyzetben kell rögzíteni.

ELVEZETŐ VERZIÓ

- Az elvezető verzió használatánál – 4-es ábra – a párák az elvezető-cső segítségével vannak a elvezető nyílásba vezetve, az elvezető-cső egy peremmel van az elszívóhoz rögzítve. Az elvezető csőt és a rögzítő csatlakozat külön kell megvásárolni.
- Az elvezetés az elszívó felső kivezetésén van elvégezve, erre a kivezetésre rögzítjük az elvezető csőt, ennek a másik végét az elvezető nyílásba rögzítjük. Az elvezető cső átmérője legyen egyenlő a csatlakozó perem átmérőjével – Ø 150 mm, Ø 120 mm átmérőnél megfelelő redukciós darabot kell használni (Ø 120 mm átmérős csőnél az elszívó teljesítménye csökken és a zaj szintje emelkedik).

AZ ELVEZETŐ VERZIÓ ÉS A DEKORÁCIÓS KÉMÉNY BESZERELÉSE (5-ÖS ÁBRA)

- A falra rögzített elszívóra, csőkapcsok segítségével, a elvezető cső egyik végét hozzákapcsoljuk, a másik végét az elvezető nyílásba dugjuk.
- A dekorációs kémény (felső C és alsó B részek) mindkét egymásba csúsztatott részét rakja rá a falra rögzített elszívóra.
- Tolja ki a felső C részt a szükséges magasságba, jelölje meg a felső helyzetét és jelölje meg a tartó (K) rögzítő lyukainak helyzetét
- Távolítsa el a dekorációs kéményt és fúrja ki a megjelölt lyukakat a tiplik elhelyezésére.
- Rögzítse a (K) tartót és a dekorációs kémény burkolatát (M).
- Megint rögzítse föl a dekorációs kémény mindkét részét, tolja fel a felső részt és két csavarral rögzítse a tartóhoz.

FONTOS!

A kéményrészek védőfóliáját csak a dekorációs kémény végleges beszerelése előtt távolítsa el!

VIGYÁZAT!

Az elvezető verzióknál nem szabad az elszívóba szénszűrőt beszerezni.

RECIRKULÁCIÓS (BELSŐ KÖRFORGÁSOS) VERZIÓ

- A recirkulációhoz szükséges az elszívóhoz megvásárolni a recirkulációt biztosító készletet. A párák egy szénszűrőn – 1-es ábra (E) - át vannak elszívva. A szagtól mentesített párák a csővel a felső vezetőrészen át és a dekorációs kémény felső részében elhelyezett szellőztető nyílásokon keresztül vannak a helységbe visszavezetve.
- Ez a verzió akkor van használva, mikor a helységben nincs egy szabadba vezető megfelelő kémény.

FIGYELEM !

A recirkulációhoz az elszívó okvetlenül egy szén zsírszűrővel kell, hogy ellátva legyen.

VEZÉRLÉS (6-OS ÁBRA)

S – a bekapcsol/kikapcsol szenzor (hálózati kapcsoló szenzor)
L – a világítás bekapcsolás/kikapcsolás szenzorja
1, 2, 3 – a teljesítmény beállítására használt szenzorok
P – a fokozott teljesítmény (BOOSTER) beállításának szenzorja
F – a szűrő szennyeződésének jelzőlámpája
C – a CLEAN and FRESH (tisztítás és felújítás) funkciójának a szenzorja
T – az időzítő (TIMER) szenzorja

FIGYELEM

- A szenzoros vezérlés az ujj odaillesztésével a megfelelő szimbólumra a vezérlő panelen van aktiválva. Ezért tartsa a vezérlő panelt tisztán és szárazon.
- Ne engedje meg, hogy a készüléket gyerekek használják vagy tisztítsák.
- VIGYÁZAT a készülék akaratlan bekapcsolására, például háziállatok által!
- Az elszívó lecsatolásával az elektromos áramkörből a beállított paraméterek ki vannak nullázva.

Az elszívó teljesítményét 4 fokban a vezérlő panelen elhelyezett érintkező szimbólumokkal lehet beállítani. A szimbólumok reakciós ideje 0,5 másodperc – ilyen hosszan kell az ujjat a választott szimbólumon tartani.

AZ ELSZÍVÓ BEKAPCSOLÁSA

Az elszívó becsatolása után az S szenzor világít gyengébb erővel. Az S szenzor (áramköri kapcsoló) aktiválásával az elszívó bekapcsol – a vezérlő panel aktiválódik és a vezérlő elemek kivilágítanak.

AZ ELSZÍVÓ TELJESÍTMÉNYÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az elszívó bekapcsolása után az elszívó teljesítményét a 1 – 3 szenzorok segítségével állítjuk be.

BOOSTER – A FOKOZOTT TELJESÍTMÉNY FUNKCIÓJA

- A „BOOSTER” funkció az elszívó gyors maximális teljesítményének bekapcsolására szolgál.
- A „BOOSTER” funkciót a „P” szenzor bekapcsolásával aktiváljuk.
- Az elszívó ebben a funkcióban maximálisan 10 percig működhet. Ezen idő elfolyása után a teljesítmény automatikusan a 3-as teljesítményre gyengül.

A „BOOSTER“ FUNKCIÓ KIKAPCSOLÁSA

A „Booster“ funkciót az 1, 2 vagy a 3-as számú szenzor lenyomásával kapcsoljuk ki.

AZ ELSZÍVÓ MEGVILÁGÍTÁSÁNAK BEKAPCSOLÁSA

Az elszívó bekapcsolása után az elszívó megvilágítását az „L” szenzor lenyomásával kapcsolhatjuk be.

AZ ELSZÍVÓ MEGVILÁGÍTÁSÁNAK KIKAPCSOLÁSA

Az elszívó megvilágítását az „L” szenzor lenyomásával kapcsolhatjuk ki.

AZ ELSZÍVÓ KIKAPCSOLÁSA

Az elszívót bármely munkamódban az „S” szenzor lenyomásával kikapcsolhatjuk.

TIMER – IDŐZÍTŐ

- A timer – IDŐZÍTŐ funkció az elszívó automatikus kikapcsolására szolgál.
- A funkciót a „T” szenzor lenyomásával aktiváljuk.
- Az időzítő funkciójának használatánál bármikor változtathatjuk az elszívó teljesítményének fokát.
- Az elszívó ebben a funkcióban maximálisan 30 percig működhet.
- Ezen idő elfolyása után az elszívó automatikusan kikapcsol.
- Az „időzítő” funkció aktív állapotában az elszívó megvilágítása ki van kapcsolva.

ELJÁRÁS

- Az „S” szenzorral kapcsolja be az elszívót.
- Válassza ki a megfelelő teljesítmény fokot (1, 2 vagy 3)
- Nyomja le az időzítő „T” szenzorját.
- Az időzítő funkciójának használatánál bármikor változtathatjuk az elszívó teljesítményének fokát.
- Az időzítőt a „T” szenzor ismételt lenyomásával deaktiváljuk.

MEGJEGYZÉS

Ha az elszívót az „S” szenzorral kikapcsoljuk, akkor az időzítő funkció is kikapcsolódik.

A „CLEAN AND FRESH – TISZTÍTÁS ÉS MEGÚJULÁS” FUNKCIÓ ELJÁRÁS

- Az „S” szenzorral kapcsolja be az elszívót.
- A „C” szenzor lenyomásával aktiváljuk a „CLEAN and FRESH” funkciót.
- Ennek a funkciónak aktivált állapotában minden elfolyt egy óra után az elszívó automatikusan 5 percre bekapcsolódik.
- Ebben az üzemmódban az elszívó az 1-es teljesítményfokon dolgozik.

MEGJEGYZÉS

A „Clean and Fresh” funkció automatikusan kikapcsol az elszívó átkapcsolásánál a fokozott „BOOSTER” teljesítményre vagy más teljesítményfokra.

A „CLEAN AND FRESH” AZAZ „TISZTÍTÁS ÉS MEGÚJULÁS” DEAKTIVÁLÁSA

Ezt a „C” szenzor ismételt lenyomásával tehetjük meg.

A SZŰRŐ SZENNYEZŐDÉSÉNEK ÁLLAPOTÁNAK JELZŐLÁMPÁJA

- Az elszívó 100 órás működése után világítani kezd a szűrő szennyeződésének jelzőlámpája. Akkor a fém zsírszűrő szennyeződésének állapotát kell megvizsgálni.
- A szűrő (szűrők) elvégzett ellenőrzése és esetleges tisztítása után nyomja le az „F” szimbólumot (minimálisan 5 másodpercre), ezzel a működési órák számítóját nullázza.

AZ ELSZÍVÓ AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSA

Ha az elszívónak az „S” szenzorral való bekapcsolása után 5 percig nem választ vagy nem változtat valamilyen funkciót, akkor az elszívó automatikusan kikapcsol.

AZ ELSZÍVÓ BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁSA

- Ez mindent kikapcsol, a „CLEAN and FRESH – azaz tisztítás és megújulás” funkció kivételével.
- Ha 48 órán belül nem változik az elszívó beállítása, akkor az elszívó ezzel a biztonsági kapcsolással ki lesz kapcsolva.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A tisztítás és karbantartás előtt csatlakoztassa el a készüléket az elektromos áramkörtől a dugó kihúzásával vagy az illetékes megszakított kikapcsolásával.
- A rendszeres karbantartás és tisztítás bebiztosítja a páraelszívó teljesítőképességét, megbízhatóságát és hosszabb élettartamát.
- Különleges figyelmet szánjon a zsírszűrőknek és szénszűrőknek.
- A tisztításra ne használjon termékeket, melyek agresszív anyagokat, főleg klórt vagy oldószereket tartalmaznak.

FÉMES ZSÍRSZŰRŐ

- A fém zsírszűrő (F) felfogja a zsíros részecskéket.
- A fémzsűrőt kézzel vagy mosogatógépben (65°C hőmérsékletnél) kell tisztítani, megfelelő tisztítószerekkel.
- A zsírszűrők a mosogatógépben való tisztítás után kissé megváltoztathatják a színüket, ez a

tény azonban nem befolyásolja a szűrők működésképesességét.

- A szűrőt a mosás után hagyják teljesen kiszáradni, és csak azután tegyék vissza az elszívóba.

A SZÉNSZŰRŐ

- A széniszűrő (E) elnyeli a konyhaszagokat.
- **A széniszűrőt soha nem szabad mosni!**
- A széniszűrő cseréjét mindig az a vezérlő panelen lévő „F” szimbólum kivilágítása után kell elvégezni.

A SZÉNSZŰRŐ BESZERELÉSE

Lásd az 1-es ábrát.

FIGYELMEZTETÉS!

A felfogódott zsiradék a szűrőben nemcsak befolyásolja az elszívó teljesítőképességét, de kimaradt karbantartásnál kigyulladás is okozhat! Ezért ajánljuk a tisztítás és szűrőcsere utasításainak betartását.

A SZÉNSZŰRŐK MEGSEMISÍTÉSE ÉLETTARTAMUK UTÁN

- A használt szűrőket a kommunális hulladékban lehet megsemmisíteni.
- A megsemmisítést a nemzeti szabványok és előírások szerint kell elvégezni.

MEGVILÁGÍTÁS

Az elszívó 2 x 20 W wolframszálas égőkkel van felszerelve.

A WOLFRAMSZÁLAS ÉGŐK KICSERÉLÉSE - 7-ES ÁBRA

- Csatlózza le az elszívót az elektromos hálózatról.
- Nyomjon be egy lapos tárgyat (kis csavarhúzó vagy keskeny kés) óvatosan a wolframszálas világítótest karikái közé. Gyengéd feszítéssel szabadítsa ki a belső karikát a világítótest üveges burkolatával.
- Cserélje ki a wolframszálas égőt.
- A karikát az üveges burkolattal tegye vissza a helyére.

FIGYELEM!

Ne érintse szabad kézzel a wolframszálas égőt.

TISZTÍTÁS

- Rendszeresen tisztítsa finom tisztítószerrel az elszívó belső és külső részzeit.
- Soha ne használjon csiszoló tisztítószereket.
- Az üveges felületeket az üvegre, tükörrre és ablakra alkalmas speciális tisztítószerekkel tisztítsa.

A CSOMAGOLÁS KIHASZNÁLÁSA ÉS MEGSEMISÍTÉSE

Hullámkarton, csomagoló papír

- eladás egy feldolgozónak

- papírhulladék tartályokba rakni

- más kihasználás

Polisztirol

- megfelelő gyűjtő tartályokba rakni

Csomagoló fóliák és PE csomagok

- műanyag hulladék tartályokba rakni

A KÉSZÜLÉK MEGSEMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA LEJÁRATA UTÁN



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EC irányelvnek megfelelő jelölést kapott (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU- egységes érvényes kereteit határozza meg

A készülék értékes anyagokat tartalmaz, amelyek újrahasznosíthatóak. A készüléket MÉH-be ajánlatos elszállítani.

REKLAMÁCIÓ

A szavatossági időben előforduló meghibásodásokat ne próbálja egyedül elhárítani. A reklamációt érvényesítse a vásárlás helyén, vagy a Garancialevélben meghatározott szervizekben. Reklamáció érvényesítésekor a GARANCIA-FELTÉTELEK szövege szerint járjon el.

MEGJEGYZÉS

A gyártó fenntartja az innovációs vagy technológiai változásokból eredő apró termékmódosítások jogát.

MŰSZAKI ALAPADATOK

Páraelszívó	
Típus	8140/ DVG 6565
Motorok száma	1
A motor max. teljesítménye	200 W
Világítás – wolframszálas égő	2 x 20 W
Az elszívó max. teljesítményfelvétele	240 W
Elektromos feszültség	230 V ~
Biztonsági fokozat, áramütés ellen	I.
Méreték (mm):	600 x 446 x 523
Szélesség x mélység x magasság (8-as ábra)	
Zajszint	62 dBA
Szín - kivétel	fém - üveg
Zsírszűrő	1 darab - fémes
Vezérlés	TOUCH CONTROL
Teljesítményfokozatok	3 + BOOSTER
Elvezetés	Ø 150 mm
Elvezetés redukciós darabbal	Ø 120 mm
Elvezetés	- felül - recirkuláció

AZ ELSZÍVÓ TARTOZÉKAI

Toplik és csavarok a páraelszívó falra való rögzítéséhez és csavarok a dekorációs kémény rögzítéséhez

Csavar - 5 x 50 mm (6 db)

Csavar - 3,9 x 8 mm (2 db)

Tipli H 8 (6 db)

A dekorációs kémény felső burkolata a recirkulációhoz

Tartó a dekorációs kémény rögzítéséhez

Dekorációs kémény (2 db)

Vissza csappantyú – a motor ventilátorának része

Redukció Ø 150 / 120 mm

Pecset (1 db)

AZ ELSZÍVÓ MEGRENDELÉSES TARTOZÉKAI

Szénszűrő – készlet (SAP 322147)

A dekorációs kémény meghosszabbítása (SAP 322151)

Az elvezető cső

Ø120 vagy Ø 150mm átmérő + rögzítő csat

Recirkulációs készlet (SAP 330276)

MŰSZAKI ALAPADATOK

Páraelszívó	
Típus	8140/ DVG 8565
Motorok száma	1
A motor max. teljesítménye	200 W
Világítás – wolframszálas égő	2 x 20 W
Az elszívó max. teljesítményfelvétele	240 W
Elektromos feszültség	230 V ~
Biztonsági fokozat, áramütés ellen	I.
Méreték (mm):	800 x 446 x 523
Szélesség x mélység x magasság (8-as ábra)	
Zajszint	62 dBA
Szín - kivétel	fém - üveg
Zsírszűrő	1 darab - fémes
Vezérlés	TOUCH CONTROL
Teljesítményfokozatok	3 + BOOSTER
Elvezetés	Ø 150 mm
Elvezetés redukciós darabbal	Ø 120 mm
Elvezetés	- felül - recirkuláció

*Az itt adott zajszint foka ennél a készüléknél 62dB(A), ami az akusztikus teljesítmény A szintjét jelenti az 1 pW vonatkozási akusztikus teljesítményhez.

309342hu